

# Völklinger STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

# STADT VÖLKLINGEN

1. Jahrgang · KW 29 - 30 / 2022 · Dienstag, 19.07.2022

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- VK-Innenstadt
- Wehrden

Weltkulturerbe  
Völklinger Hütte



## Bienen und Kunst im Paradies

Das Paradies: Industriekultur, Natur, Kunst

Ab 25.07.2022 – jeden  
Montag, ab 15 Uhr:  
Bienenführung mit dem  
Imker Joachim Schäfer.

Weitere Infos finden Sie im Innenteil.

**Sie wollen eine  
Anzeige schalten?**

0681 | 5885-0  
0173 | 6 52 76 49  
vk@mtypemedia.de

**MTYPE**  
media




**Christian und Nadine Duchene**

[www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de)  06898 - 933933




*Christian Duchene, Dietmar Gebert  
und Kerstin Höhn  
stehen Ihnen gerne  
als kompetente Ansprechpartner  
für alle Fragen  
persönlich zur Verfügung.*

Moltkestraße 19 - 66333 Völklingen




**Damals wie Heute**




**im Trauerfall**  
 (06898) 41000  
[www.friede-duchene.de](http://www.friede-duchene.de)  
SUSANNE DUCHENE

**MTYPE**  
media

**Wir suchen Zusteller ...**

**zum Austragen der  
Völklinger Stadtnachrichten**

Infos finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht](http://www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht)

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681 | 5885-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



# Vöklinger STADTNACHRICHTEN



## Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Vöklinger Stadtnachrichten bieten eine geeignete Plattform, um die Vöklingerinnen und Vöklinger über alle wichtigen Entscheidungen, Beschlüsse und Ergebnisse aus den vorangegangenen Sitzungen des Stadtrates zu informieren. So hat der Stadtrat jüngst der Rahmenplanung für die ehemalige Tagesanlage in Luisenthal zugestimmt, die die Stadt Vöcklingen zusammen mit der RAG Aktiengesellschaft und der RAG Montan Immobilien GmbH, begleitet von dem Ingenieurbüro Kernplan GmbH, entwickelt hat. Nach der Unterzeichnung der gemeinsamen Kooperationsvereinbarung ist dies ein weiterer Meilenstein für Luisenthal. Der nächste Schritt wird die Fortschreibung des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für Luisenthal sein, um mit der Landesregierung über umfassende Fördermöglichkeiten zu sprechen.

Des Weiteren hat der Vöklinger Stadtrat dem Vorschlag der Stadtverwaltung zugestimmt, bereits zum 1. August die Elternbeiträge für die städtischen Kindertageseinrichtungen und den städtischen Hort zu senken. Die Stadt Vöcklingen folgt damit den Vorgaben des „Gute KiTa-Gesetzes“ des Landes, das den Anteil der Kosten übernehmen wird.

Eine gute Nachricht für die Eltern, aber es gibt auch gute Nachrichten für die Kinder! Unser Vöklinger Kinderferienprogramm 2022 ist ab sofort online verfügbar und steht zum Runterladen bereit. Gemeinsam mit der Stadt haben die teilnehmenden Vereine und Institutionen wieder viele neue und spannende Angebote kreiert: vom Schlagzeugsnupperkurs über die Fossilensuche bis hin zur beliebten Klamauk-Reihe. Ohne das Engagement aller Beteiligten wäre so ein abwechslungsreiches Programm nicht möglich gewesen. Dafür bedanke ich mich.

Ein Ort der Begegnung ist am 9. Juli in der Nördlichen Innenstadt im Rahmen des Stadtteilstes eingeweiht worden. Der neue Martin-Luther-Platz an der Versöhnungskirche bietet eine Multifunktionsfläche, die einen weiteren Beitrag zur Aufwertung der Nördlichen Innenstadt unter dem Leitbild „Besser wohnen und leben im Quartier“ leistet. Durch die Bereitstellung von zwei Drittel der Gesamtkosten durch Bund und Land konnten wir dieses Projekt stemmen. Im kommenden Jahr soll auch der benachbarte Spielplatz noch erweitert und aufgewertet werden. Ich bedanke mich zudem an die Organisatoren des diesjährigen Stadtteilstes im Rahmen unseres 1.200-jährigen Stadtjubiläums, den Mitgliedern des Stadtteilforums sowie unserem Stadtteilmanagement. Sie haben einen würdigen Rahmen für die Einweihung geschaffen. Mit dem Ortsfest der IG Wehrden findet zwischen dem 22. und 24. Juli bereits das nächste Stadtteilstes statt.



© Stadt Vöcklingen, M. Samsel

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Vöklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt  
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Vöcklingen

## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Neuer Geschäftsführer bei der Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

#### Dr. Karsten Wünsche übernimmt zum 1. Juli die Leitung der Netzgesellschaft – Thomas Klein geht in den Ruhestand

Der neue Mann an der Spitze der Stadtwerke Völklingen Netz GmbH heißt Dr. Karsten Wünsche. Am Freitag, 1. Juli, tritt der 50-Jährige die Nachfolge von Thomas Klein an, der sich nach fast drei Jahren in der Geschäftsführung in den Ruhestand verabschiedet. Gemeinsam mit Anke Klein wird er für Netzgesellschaft der Stadtwerke Völklingen verantwortlich sein. Julian Wollscheidt, Geschäftsführer der Stadtwerke-Holding, sagt: „Ich freue mich auf die künftige Zusammenarbeit mit dem neuen Kollegen und Sparringspartner. Er bringt viel energiewirtschaftliche Expertise mit, die wir für die Völklinger Netze und das Vorantreiben der Energiewende nutzen werden.“ In den vergangenen Jahren war der promovierte Ingenieur der Versorgungs- und Netztechnik vor allem in Unternehmen der Anlagentechnik und Biogasbranche tätig, zuletzt als Geschäftsführer der FEAG Sankt Ingbert GmbH und zuvor ebenfalls als CEO bei der Hitachi Zosen Inova BioMethan GmbH. Mit seinem Start bei der Stadtwerke Völklingen Netzgesellschaft kehrt er zurück in ein kommunales Energieversorgungsunternehmen, wo seine berufliche Laufbahn bei einem norddeutschen Stadtwerk begonnen hat. „Ich freue mich darauf, meine Ideen und Impulse für die energiewirtschaftlichen Herausforderungen im Völklinger Netzbetrieb einzubringen“, führt Dr. Karsten Wünsche an. „Der Ausbau, die Digitalisierung und Steuerung eines intelligenten Stromnetzes sowie die Sektorenkopplung sind die großen Netzaufgaben der Energiewende. Dazu werde ich beitragen“, ergänzt der Fachmann.

Dem scheidenden Geschäftsführer wünscht Julian Wollscheidt alles Gute für den Ruhestand: „Gesundheit und Zufriedenheit sind das Wichtigste. Auf dass der neue Lebensabschnitt jetzt viel Zeit für alte und neue Hobbies mit sich bringt.“ Zudem bedankt sich der Stadtwerke-Chef für das außerordentliche Engagement und die Leistungen, die Thomas Klein für die Stadtwerke Völklingen erbracht hat. Über 45 Jahre war der ehemalige Netz-Geschäftsführer dem Unternehmen treu und hat mit seinem Know-how und Ausdauer maßgeblich dazu beigetragen, die Aufgaben der sich stetig wandelnden Energiebranche zu meistern.



Herr Dr. Karsten Wünsche, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

Foto: Stadtwerke Völklingen

### Stadtrat stimmt Rahmenplanung für „Ehemaliges Bergwerk Luisenthal“ zu

Ein großer Schritt zur Revitalisierung der ehemaligen Tagesanlage und Halde in Luisenthal ist in der vergangenen Sitzung des Völklinger Stadtrates einstimmig beschlossen worden. Der Rahmenplanung, die die Stadt Völklingen zusammen mit der RAG Aktiengesellschaft und der RAG Montan Immobilien GmbH, begleitet von dem Ingenieurbüro Kernplan GmbH, entwickelt hat, wurde zugestimmt.

„Nach der Unterzeichnung der gemeinsamen Kooperationsvereinbarung ist dies ein weiterer Meilenstein für Luisenthal. Der nächste Schritt wird die Fortschreibung des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für Luisenthal sein. Für uns als Kommune wichtig, dass wir nicht warten, bis das komplette Gelände aus der Bergaufsicht entlassen ist, sondern dass Teilbereiche schon vorab zur Verfügung stehen“, betont Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.

Die beschlossene Rahmenplanung sieht vor, dass auf der ehemaligen Tagesanlage unterschiedliche Wohnformen realisiert werden. Außerdem soll sich kleinteiliges Gewerbe ansiedeln. Der bisherige Haltepunkt der Bahn wird verlegt und es soll ein attraktiver Ort des Gedenkens an das Grubenunglück von 1962 geschaffen werden. Ebenso bleiben die Fördertürme erhalten und dienen weiter als sichtbarer Leuchtturm der Erinnerung im Zentrum der neuen Mitte Luisenthals. Neben Wohnen und Arbeiten ist es vorstellbar, dass eine Kita auf den Gelände in einem denkmalgeschützten Gebäude entstehen kann. Zudem soll die ehemalige Halde als Freizeitareal und Naherholungsgebiet entwickelt werden.

„Nachdem es schon viele Ideen für das Gebiet gab, die aber nie umsetzbar waren, haben wir bei der aktuellen Rahmenplanung gemeinsam geschaut, was realistisch ist und was an dieser Stelle tatsächlich benötigt wird“, erklärt Christiane Blatt und fügt an: „Der nächste Meilenstein, der im Herbst des Jahres auf der Agenda steht, wird die Grundlage sein, mit der Landesregierung umfassende Fördermöglichkeiten zu diskutieren.“

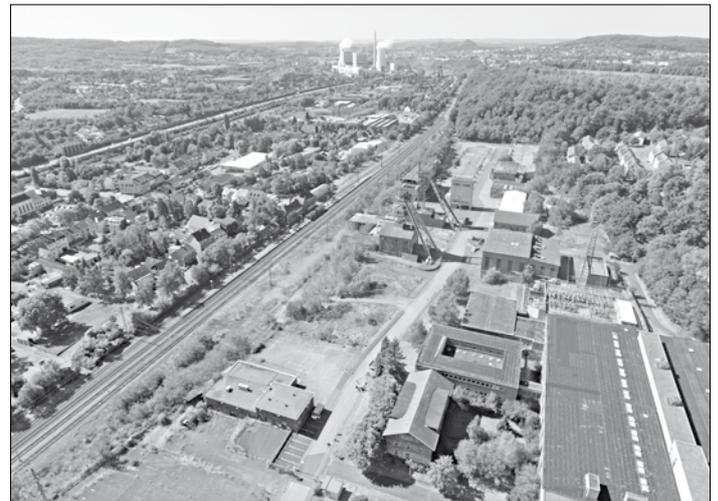


Foto: BeckerBredel

### Oberbürgermeisterin Blatt besucht neues Lufthansa City Center in Völklingen

Das Reisebüro Degen & Lengert ist seit 30 Jahren eine Institution in der Völklinger Innenstadt. Kürzlich übernahm die Lufthansa City Center AG aus Frankfurt (LCC AG) das Reisebüro in der Karl-Janssen-Straße. Unter dem neuen Namen „Urlaubswelten Völklingen“ bleibt der Gründer Norbert Degen Büroleiter und ist weiterhin mit seinem Team um Reiseexpertin Kerstin Contes und der Auszubildenden Laura Rauhut Ansprechpartner für die Urlaubswünsche der Bürgerinnen und Bürger. Für Udo Wichert, Vorstand der Lufthansa City Center Reisebüro AG, war die Übernahme ein Glücksgriff. „Norbert Degen ist ein ausgesprochener Touristik-Experte, der uns nun mit seiner Expertise hoffentlich noch eine lange Zeit erhalten bleibt. Wir betreiben bereits zwei Büros im Saarland und der Standort Völklingen passt sehr gut dazu. Auch weil wir glauben, dass sich das Umfeld um das Büro positiv entwickeln wird“, erklärt er.

Beim Besuch von Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und des städtischen Wirtschaftsförderers, Christof Theis, schilderte Norbert Degen aber auch die schwierige Situation, in der sich die gesamte Reisebranche seit gut zweieinhalb Jahren befindet. „Natürlich hoffen wir, dass wir in Zukunft wieder an das Geschäftsniveau der Zeit vor Corona herankommen und die Kunden auf unsere Fachexpertise und die individuelle Beratung zurückgreifen. Denn unser Anspruch ist es, für unsere Kunden den Urlaub zur schönsten Zeit des Jahres zu gestalten“, erklärte Degen.



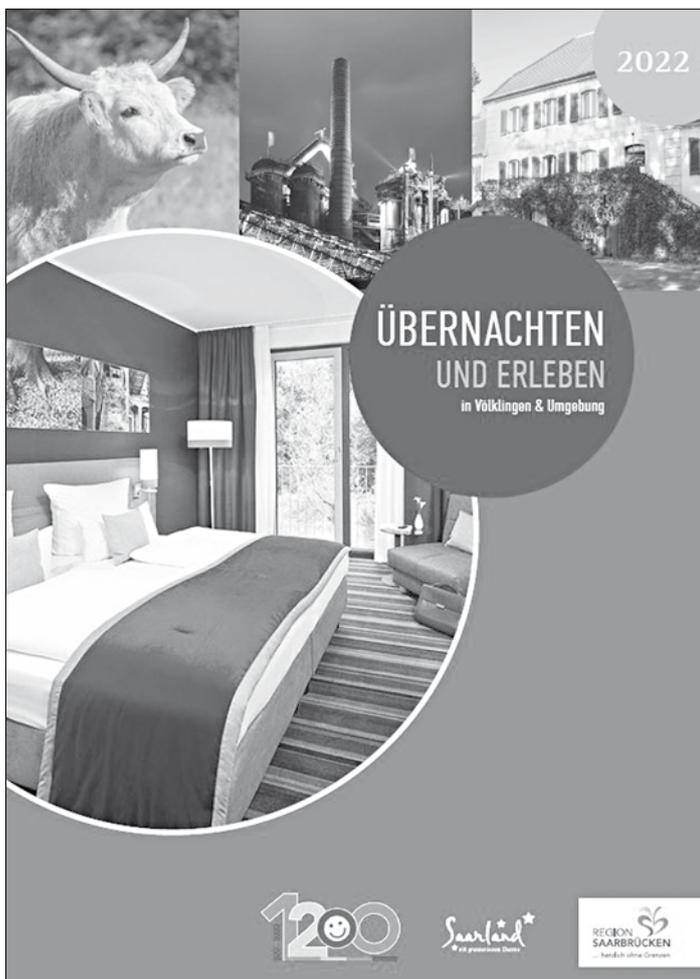
Foto: Stadt Völklingen

## Übernachten in Völklingen und Umgebung –

### Neue Broschüre für das Jahr 2022 aufgelegt

Die Stadt Völklingen informiert in ihrer neu aufgelegten Broschüre „Übernachten und Erleben“ für das Jahr 2022 bezüglich der Übernachtungsangebote und Sehenswürdigkeiten der Stadt Völklingen und Umgebung. Ziel ist es, Besuchern einen Überblick über Möglichkeiten zum Verweilen zu schaffen und auf die Angebote der Stadt Völklingen zu verweisen.

Die Broschüre ist als Printprodukt in der Tourist-Information im Neuen Bahnhof erhältlich. Alle aktuellen Anbieter für Übernachtungen sind aber auch auf der Website der Stadt Völklingen abrufbar.



## STADT VÖLKLINGEN

### Termine im Völklinger Bürgerbüro online reservieren



Foto: BeckerBredel

Um den Bürgerinnen und Bürgern bestmögliche Dienstleistungen anbieten zu können, Wartezeiten zu verkürzen und die Telefon-Zentrale zu entlasten, bittet die Stadt Völklingen darum, vorzugsweise die unkomplizierte Online-Terminreservierung des Bürgerbüros zu nutzen.

Bereits zu Beginn der Corona-Pandemie wurde ein Online-Terminkalender freigeschaltet, in dem sich Bürgerinnen und Bürger speziell für ihre Anliegen Termine reservieren können ([www.voelklingen.de/service/buergerbuero](http://www.voelklingen.de/service/buergerbuero)). Dafür müssen sie sich lediglich einmalig registrieren und die angegebene E-Mailadresse bestätigen. Im Anschluss können Terminreservierungen vorgenommen werden. Kann ein reservierter Termin aus bestimmten Gründen nicht wahrgenommen werden, so bittet die Stadtverwaltung um schnellstmögliche Termin-Stornierung, entweder direkt im Online-Terminkalender oder per Telefon. Somit können die Termine von anderen Bürgerinnen und Bürger beansprucht werden.

In jüngerer Vergangenheit wurde wieder vermehrt die Telefon-Zentrale für Terminreservierungen genutzt. Die telefonische Terminbuchung über die Zentrale (Tel.: 06898/ 13-0) soll allerdings nur in Ausnahmefällen erfolgen, zum Beispiel wenn kein Internetanschluss vorhanden ist, um die Telefonleitung nicht zu blockieren.

**Für zahlreiche Anliegen ist zudem keine vorherige Terminvereinbarung nötig. Dazu zählen:**

- das Abholen von Ausweisen und Pässen
- die Beantragung von Führungszeugnissen, Meldebescheinigungen, Untersuchungsberechtigungsscheinen oder der Auszug aus dem Gewerbezentralregister
- der Erwerb von Völklinger Einkaufsgutscheinen

## Erweiterungsbau des Völklinger Krematoriums fertiggestellt

Das Völklinger Krematorium, das seit dem Jahr 2005 auf dem Waldfriedhof in der Völklinger Innenstadt besteht, ist um eine moderne und barrierefreie Trauerhalle sowie ein Trauercafé erweitert worden. Am Montag, den 11. Juli fand die offizielle Eröffnung, in Anwesenheit von Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Bürgermeister Christof Sellen und Saarbrückens Dezernent für Wirtschaft, Soziales und Digitalisierung, Tobias Raab, statt. Etwa 1,5 Jahre dauerte die Baumaßnahme insgesamt. Die Investitionskosten von 1,75 Millionen

Euro übernahm die Vereinigte Feuerbestattung Saar GmbH. Gestalterisch greife das neue Gebäude die Waldrandlage auf und stellt die Natur in den Vordergrund, heißt es in einer Erklärung der Vereinigten Feuerbestattung Saar GmbH. Das helle und freundliche Interieur erinnert an einen Spaziergang durch den Wald: verschiedene Bilder aus echtem Moss, eine mit Pappelrinden-Elementen verkleidete Wand und ein großes beleuchtetes Poster „Der letzte Weg“ vermitteln eine angenehme Waldatmosphäre. In diesem Ambiente können sich Trauernde trotz allem Schmerz auch in schweren Stunden wohlfühlen und einen angebrachten Abschied stattfinden lassen. Bis zu 60 Trauergäste finden hier Platz. Für die Trauerfeier steht modernste Medientechnik für Trauerreden, Musik und Präsentation bis hin zur Übertragung der Sargeinfahrt zur Verfügung. Auf Wunsch kann die Trauerfeier auch live ins Internet übertragen werden, sodass Angehörige, die nicht anreisen können, die Möglichkeit haben, am feierlichen Rahmen des Abschiednehmens teilzuhaben. Um nach der Trauerfeier Ruhe zu finden, mit der Familie zusammensitzen und dem Verstorbenen zu gedenken, bietet das neue Café direkt neben der Trauerhalle Platz für bis zu 35 Personen in einladendem Ambiente.

Neben dem modernen Ausbau waren der Geschäftsführung nachhaltige und ökologische Aspekte wichtig. So wurde die vollständige Dachfläche des Völklinger Krematoriums mit einer Photovoltaikanlage ausgerüstet, die den Stromverbrauch um mindestens ein Drittel reduziert und rund 30 Tonnen schädliches Kohlendioxid pro Jahr spart. Bei den Zugängen und Toilettenanlagen wurde Wert auf Barrierefreiheit gelegt, außerdem gibt es eine neue Aufzugsanlage. Im rückwärtigen Bereich entstand ein weiterer Gebäudetrakt, in dem bei Bedarf eine dritte Einäscherungslinie installiert werden kann, zudem gibt es einen zusätzlichen Kühlzellenbereich. Mit der direkten Lage am Friedhof können jetzt die Kremation, Beisetzung, Trauerfeier sowie der anschließende Trauerkaffee an einem Ort stattfinden. Vom Parkplatz am Waldfriedhof gelangt man über einen neuen Treppenaufgang direkt zum Trauercafé und der Trauerhalle.



Fotos: Vereinigten Feuerbestattung Saar GmbH, D. Duchene

## Völklinger Stadtrat beschließt Senkung der KiTa-Gebühren zum 1. August

Zum 1. August 2022 werden die Elternbeiträge für die städtischen Kindertageseinrichtungen und den städtischen Hort an der Gebundenen Ganztagschule in Völklingen gesenkt. Das hat der Stadtrat in der vergangenen Sitzung einstimmig beschlossen. Das heißt, dass der Anteil der Eltern von 13 % auf 12,5 % der angemessenen Personalkosten gesenkt wird. Demzufolge werden die Personalkostenzuschüsse des Landes um 0,5 % steigen. Die Stadt Völklingen folgt damit den Vorgaben des „Gute KiTa-Gesetzes“ des Landes, das den Anteil der Kosten übernehmen wird.

„Mit dem Saarlandpakt und dem saarländischen Gute-KiTa-Gesetz wurden die Gebühren bisher von 25 Prozent auf 12,5 Prozent halbiert und die Familien mit KiTa-Kindern entlastet. Perspektivisch sollen die Elternbeiträge gänzlich abgeschafft werden, das sind gute Nachrichten für unsere Familien!“, sagt Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.

## Völklinger Kinderferienprogramm 2022 ist ab sofort online verfügbar



Ein Schlagzeugschnupperkurs, ein Tag auf dem Bauernhof oder auch eine Kinderfreizeit in der Jugendherberge – die Stadt Völklingen hat ihr Kinderferienprogramm 2022 veröffentlicht. Bei zahlreichen verschiedenen Angeboten und Veranstaltungen während der Sommerferien ist mit Sicherheit für jedes Kind etwas dabei.

Gemeinsam mit zahlreichen Vereinen, Organisationen und Institutionen hat die Stadt Völklingen auch in diesem Jahr wieder ein Kinderferienprogramm entwickelt, das ab sofort auf der Webseite der Stadt

Völklingen (<https://www.voelklingen.de/gesundheit-soziales/kinder-jugendfreizeitangebote/>) zum Herunterladen zur Verfügung steht. Dabei ist es gelungen, ein facettenreiches Unterhaltungsangebot für die Kinder und Jugendlichen zusammenzustellen. Wie gewohnt bietet das Kinderferienprogramm 2022 der Stadt Völklingen für jeden Geschmack und für jede Altersklasse etwas – von der Fossilien suche über ein Zeltlager bis hin zur beliebten Klamauk-Reihe der Stadt Völklingen. „Die teilnehmenden Vereine und Institutionen haben wieder viele neue und spannende Angebote kreiert. Ohne ihr Engagement wäre so ein abwechslungsreiches Programm nicht möglich gewesen. Dafür bedanke ich mich“, erklärt Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.

Unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit und um das Kinderferien-Programm so aktuell wie möglich zu halten, wurde wie bereits in den vergangenen Jahren auf eine gedruckte Form verzichtet.

Mit dem Kinderferienprogramm 2022 kann man sich schnell einen guten Überblick über die angebotenen Veranstaltungen verschaffen und die entsprechenden Angebote buchen. Die Anmeldevoraussetzungen und die Kontakte sind aufgeführt.

### **Zum Kinderferienprogramm 2022:**

<https://www.voelklingen.de/gesundheit-soziales/kinder-jugendfreizeitangebote/>

## Testzentren in Völklingen bleiben trotz Gebührenerhebung geöffnet

Das Land übernimmt seit dem 1. Juli 2022 keine Testkosten mehr für Personen, die sich an einem der Testzentren auf das Corona-Virus testen lassen möchten. Die Gebühren für einen Test liegen bei drei Euro. In einigen wenigen Fällen bleiben die Tests kostenlos, zum

Beispiel für Menschen, die sich aus gesundheitlichen Gründen nicht impfen lassen können, und für den Zugang zu Krankenhäusern, Behinderteneinrichtungen und Altenheimen. Dennoch bleiben alle Testzentren in Völklingen weiterhin geöffnet.

#### **Hier können sich Völklingerinnen und Völklinger testen lassen:**

- Testzentrum in der Hermann-Neuberger-Halle
- Corona-Schnellteststelle Praxis Dr. Niethammer  
Marktstraße 9, 66333 Völklingen
- Ascor Testzentrum an der SHG Klinik  
Pasteurstraße 11a, Völklingen
- Völklingen Hindenburgplatz
- Teststelle Pfarrgarten, Pfarrgarten 2, Völklingen
- VK-City Corona-Testzentrum,  
Bismarckstraße 48, 66333 Völklingen
- VATANMED Testzentrum, Wehrden  
Ludweilerstraße 3, 66333 Völklingen
- WHZ Völklingen, Luisenthal  
Straße des 13. Januar 100, 66333 Völklingen
- Globus Baumarkt, Fürstenhausen, Zechenstraße 8, Völklingen
- Völklingen-Fürstenhausen, An der Marienkirche
- Teststelle Edeka Markt, Geislautern  
Am Hammergraben 3, Völklingen
- Testzentrum Ludweiler, Völklinger Straße 33, Ludweiler  
Hotline: 06898/439947
- Völklingen-Ludweiler: Karlsbrunner Str. 213
- Völklingen-Röchlinghöhe: Pfarrheim St. Konrad  
Darmstädter Str. 20A
- Völklingen-Heidstock, Gerhardstraße 202
- Völklingen-Lauterbach, Hauptstraße 134

Nach dem offiziellen Teil spielten die Band Gugge Mol, The 60's Revival's und untermalten musikalisch das bunte Rahmenprogramm rund um das Stadtteilstfest in der Nördlichen Innenstadt. Zum großen Finale können die Gäste eine Feuershow bestaunen. Das Stadtteilforum Nördliche Innenstadt, der Jugendmigrationsdienst im Quartier und das Stadtteilmanagement freuten sich als Organisatoren des Festes über die zahlreichen Gäste.



### **Vollsperrung des Gehweges und Teilspernung der Fahrbahn in der Moltkestraße**

Für den barrierefreien Umbau einer Bushaltestelle in der Moltkestraße muss der Gehweg im Bereich der Anwesen 69 – 69a in der Zeit **vom 15. Juli bis zum 29. Juli vollgesperrt** werden. Die Fahrbahn wird in diesem Bereich teilweise auf einer Fahrbahnspur gesperrt.

### **Öffentliche Bekanntmachung des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV)**

Die Verbandsversammlung des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) hat in ihrer Sitzung **am 29. Juni 2021 den Jahresabschluss** 2021 des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) festgestellt. Die öffentliche Bekanntmachung dazu ist auf der Internetseite des EZV [www.ezv-vk.de/](http://www.ezv-vk.de/) im Bereich Öffentliche Bekanntmachungen nachzulesen.

### **Ein neuer Ort der Begegnung:**

#### **Einweihung des Martin-Luther-Platzes und Stadtteilstfest in der Nördlichen Innenstadt**

Am 09.07.2022 fand die Einweihung des Martin-Luther-Platzes sowie das Stadtteilstfest Nördliche Innenstadt an der Versöhnungskirche statt. Zu Beginn sorgten die Trommelgruppe mit Kindern der Grundschule Bergstraße für Stimmung, anschließend zeigte das JUZ Völklingen seine musikalischen Beiträge. Gegen 15:30 Uhr weihte Oberbürgermeisterin Christiane Blatt gemeinsam mit Reinhold Jost, Minister für Inneres, Bauen und Sport, den neuen Martin-Luther-Platz mit einer Begrüßungsrede und einer kleinen Zeremonie ein. „Mit dem neu gestalteten Martin-Luther-Platz ist ein zentraler Ort der Begegnung entstanden. Eine Multifunktionsfläche, die einen weiteren Beitrag zur Aufwertung der Nördlichen Innenstadt unter dem Leitbild „Besser wohnen und leben im Quartier“ leistet“, erklärte die Oberbürgermeisterin im Rahmen der Einweihung und dankte dem Land und dem Bund für die finanzielle Unterstützung bei diesem Projekt in Form der Fördermaßnahme „Sozialer Zusammenhalt“.

## VERANSTALTUNGEN

# Weltkulturerbe Völklinger Hütte



**Workshops und Führungen für Kinder, Leoparden-Pfad und Bienen im Paradies, Musikvideo und Urban Art:**

## Das Sommerferien-Programm des Weltkulturerbes Völklinger Hütte

**Schon mal auf dem „Leoparden-Pfad“ gewandelt?** So heißt der neue Weg im Paradies des Weltkulturerbes Völklinger Hütte, der direkt an dem früher gut verborgenen Urban Art-Leoparden des französischen Künstlers Mosko vorbeiführt und endlich wieder einen kompletten Rundweg durch die Garten-Wildnis auf dem Gelände der ehemaligen Kokerei ermöglicht. Im Sommer laden mehrere Paradies-Rundgänge auf diesen dschungelartigen Weg im Industriedenkmal ein.

Neben Eidechsen, Füchsen und Vögeln leben im Paradies auch zahlreiche Bienenvölker, die vom Bienenverein Völklingen bewirtschaftet werden. In den saarländischen Sommerferien erklärt der **Imker Joachim Schäfer jeden Montag um 15 Uhr, wie die Bienen im ehemaligen Eisenwerk leben und wie er hier arbeitet.**

**Besonderer Schwerpunkt des Sommerferien-Programms im Weltkulturerbe Völklinger Hütte sind Angebote für Kinder:** Jeden Dienstag in den saarländischen Sommerferien startet bei freiem Eintritt die beliebte Kinder-Führung durch das einzige vollständig erhaltene Eisenwerk aus der Blütezeit der Industrialisierung. Nach dem großen Interesse im letzten Jahr übernimmt **donnerstags die Kunstschule Kassiopeia mit ihren Workshops** die Völklinger Hütte. Auch hier ist das Verhältnis von Industrie und Natur ein wichtiges Thema und wer möchte, darf eine eigene Version des sagenumwobenen Feuerdrachen basteln, der hier gelebt haben soll, als die Hütte noch rauchte und Eisen spuckte. **Freitags bietet das Weltkulturerbe eine kindgerechte Einführung in die Kunst der Urban Art Biennale.**

Für jedes Alter ist der samstägliche Rundgang auf dem Urban Art Parcours gedacht, selbstverständlich darf die klassische „Hüttenführung“ durch die Industriekultur des Weltkulturerbes nicht fehlen und natürlich gibt es auch durch die große Ausstellung **THE WORLD OF MUSIC VIDEO** spezielle Expeditionen.

In den französischen und luxemburgischen Schulferien bietet das Weltkulturerbe Völklinger Hütte zudem öffentliche Führungen in französischer Sprache.

Zu den **Workshops der Kunstschule Kassiopeia** kann man sich per Mail unter [schreibe@jks-kassiopeia.de](mailto:schreibe@jks-kassiopeia.de) oder telefonisch unter 06898 26206 anmelden, die Plätze dort sind begrenzt.

Die Führungen sind im normalen Eintritt enthalten. Alle Angebote in den Sommerferien finden sich unter [www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org), Schauen Sie doch mal rein!

\*\*\*

### Sommerferien-Programm

#### **Samstag, 23. Juli**

11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

#### **Sonntag, 24. Juli**

11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

#### **Montag, 25. Juli**

15 Uhr: Bienenführung

#### **Dienstag, 26. Juli**

16 Uhr: Führung für Kinder – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eintritt frei

#### **Mittwoch, 27. Juli**

11.30 Uhr: Führung Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
15 Uhr: Führung in französischer Sprache – Das Weltkulturer-

be Völklinger Hütte

#### **Donnerstag, 28. Juli**

**Kunstschule Kassiopeia:** Workshops für Kinder im Weltkulturerbe

#### **Freitag, 29. Juli**

14 Uhr: Führung für Kinder – Die Urban Art Biennale

#### **Samstag, 30. Juli**

11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

#### **Sonntag, 31. Juli**

11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

#### **Montag, 1. August**

15 Uhr: Bienenführung

#### **Dienstag, 2. August**

16 Uhr: Führung für Kinder – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eintritt frei

#### **Mittwoch, 3. August**

14 Uhr: Führung Das Paradies

#### **Donnerstag, 4. August**

**Kunstschule Kassiopeia:** Workshops für Kinder im Weltkulturerbe

#### **Freitag, 5. August**

14 Uhr: Führung für Kinder – Die Urban Art Biennale

#### **Samstag, 6. August**

11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

#### **Sonntag, 7. August**

11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

#### **Montag, 8. August**

15 Uhr: Bienenführung

#### **Dienstag, 9. August**

16 Uhr: Führung für Kinder – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eintritt frei

#### **Mittwoch, 10. August**

11.30 Uhr: Führung Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
15 Uhr: Führung in französischer Sprache – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

#### **Donnerstag, 11. August**

**Kunstschule Kassiopeia:** Workshops für Kinder im Weltkulturerbe

#### **Freitag, 12. August**

14 Uhr: Führung für Kinder – Die Urban Art Biennale

#### **Samstag, 13. August**

11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

#### **Sonntag, 14. August**

11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

#### **Montag, 15. August**

11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
15 Uhr: Bienenführung

#### **Dienstag, 16. August**

16 Uhr: Führung für Kinder – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eintritt frei

#### **Mittwoch, 17. August**

14 Uhr: Führung Das Paradies

#### **Donnerstag, 18. August**

**Kunstschule Kassiopeia:** Workshops für Kinder im Weltkulturerbe

#### **Freitag, 19. August**

14 Uhr: Führung für Kinder – Die Urban Art Biennale

#### **Samstag, 20. August**

11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

#### **Sonntag, 21. August**

11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

#### **Montag, 22. August**

15 Uhr: Bienenführung

#### **Dienstag, 23. August**

16 Uhr: Führung für Kinder – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eintritt frei

**Mittwoch, 24. August**

- 11.30 Uhr: Führung Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
 15 Uhr: Führung in französischer Sprache – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

**Donnerstag, 25. August**

**Kunstschule Kassiopeia:** Workshops für Kinder im Weltkulturerbe

**Freitag, 26. August**

- 14 Uhr: Führung für Kinder – Die Urban Art Biennale

**Samstag, 27. August**

- 11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
 15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

**Sonntag, 28. August**

- 11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
 15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

**Montag, 29. August**

- 15 Uhr: Bienenführung

**Dienstag, 30. August**

- 16 Uhr: Führung für Kinder – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eintritt frei

**Mittwoch, 31. August**

- 14 Uhr: Führung Das Paradies

**Donnerstag, 1. September**

**Kunstschule Kassiopeia:** Workshops für Kinder im Weltkulturerbe

**Freitag, 2. September**

- 14 Uhr: Führung für Kinder – Die Urban Art Biennale

**Samstag, 3. September**

- 11.30 Uhr: Führung Urban Art Biennale 2022  
 15 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO

**Sonntag, 4. September**

- 11.30 Uhr: Führung THE WORLD OF MUSIC VIDEO  
 15 Uhr: Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

**Mittwoch, 7. September**

- 11.30 Uhr: Führung Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
 15 Uhr: Führung in französischer Sprache – Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte

**Infos zum Sommerferien-Programm des Weltkulturerbes Völklinger Hütte unter [www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org), Besucherservice: 06898/9100 100**

Infos zu den Workshops der Kunstschule Kassiopeia: 06898/26206



Bienen und Kunst im Paradies ©Corinna Schneider / Weltkulturerbe Völklinger Hütte



Urban Art: Jan Vormann "Dispatchwork"

©Oliver Dietze / Weltkulturerbe Völklinger Hütte



Workshop für Kinder der Kunstschule Kassiopeia im Weltkulturerbe Völklinger Hütte

©Karl Heinrich Veith / Weltkulturerbe Völklinger Hütte

## Die IG Wehrden lädt zum Feiern ein.

**An drei Tagen wird im unteren Wehrden vom 22.07.22 bis zum 24.07.22 an der Saar gefeiert.**

Ab dem 22.07.22 startet **ab 17.00 Uhr das Ortsfest mit einem bunten Programm**, die Festeröffnung findet offiziell mit dem **Faßanstich um 18.00 Uhr** auf der Bühne des Wehrdener Dorfplatzes statt. Viele Fahrgeschäfte sorgen für Belustigungen und Attraktionen für Jung und Alt, auch für Speisen und Getränke wird selbstverständlich gesorgt sein. Musikalisch startet **am Freitag Nino meets Angelo ab 17.30 Uhr**, anschließend wird die wohlbekannte Band **Compliment for Soul** ihr Repertoire abspielen. Im Abendprogramm **am Samstag wird ab 19.30 Uhr die Band Blade's Inn** für Stimmung sorgen, der Sonntag startet mit einem **Gottesdienst um 10.00 Uhr**. **Die Brass Band aus Ludweiler und DJ Frank** werden das Sonntagsprogramm musikalisch unterstützen.

SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

## PR Warndt-Gymnasium: Schullaufmeisterschaften

**Auf die Plätze, fertig, los!**

Am 28.06.2022 war es endlich wieder so weit. Nach coronabedingter Zwangspause nahm das Warndt-Gymnasium in diesem Jahr wieder an den traditionellen Schullaufmeisterschaften in Metzsig teil – und das mit großem Erfolg.

Bereits bei der Ankunft am frühen Morgen erwartete uns eine große Anzahl an Mitstreitern und Mitstreiterinnen anderer bundesweiter Schulen, die unseren Sportlern und Sportlerinnen ordentlich Konkurrenz bieten sollten. Von den insgesamt ca. 3700 gemeldeten Teilnehmern starteten 41 Läufer im Trikot des Warndt-Gymnasiums und absolvierten bravourös die geforderte Laufstrecke von 2,1 km, was aller Ehren wert ist.

Ein Sportler rief an diesem Tag aber sein ganzes Können ab und erreichte eine Topplatzierung in seinem Lauf. Im Lauf 6 Jungen 2011 belegte Johannes Bach den 1. Platz in einer herausragenden Zeit von 7:26 min.

### Folgende Sportler des WG erzielten ebenfalls hervorragende Leistungen und erreichten Platzierungen unter den Top 20:

Paula Gehring, Carla Gehring, Abdullah Habeb, Lina Luxenburger, Julia und Hannah Biwer.

Die Wartezeiten während der verschiedenen Siegerehrungen und Läufen stellten für die enorme Anzahl an Schülerinnen und Schülern kein Problem dar, denn Ablenkung konnte man in der aufgebauten Soccer-Arena, auf dem Skater-Parcours oder aber im kühlen Nass des Brunnens finden.

**Wir sind auf alle Teilnehmer stolz, gratulieren an der Stelle nochmals allen zu ihren persönlichen Leistungen und hoffen, dass wir auch im Jahr 2023 auf euch zählen können.**

Frau Kolz / Frau Müller



Paula Gehring bei ihrem Lauf

(Foto: Frau Kolz)



Entspannung nach den Läufen

(Foto: Frau Kolz)

## VEREINSINFOS

### Seniorenbeirat VK

#### Auf nach Speyer und zum Hambacher Schloß

Der Seniorenbeirat VK startet am **Donnerstag, dem 28.7.22, nach langer Pandemiepause mit einer Tagesfahrt in die Domstadt Speyer und nach Neustadt mit Hambacher Schloß**, dem Urtreff der deutschen Demokratiebewegung im 19. Jahrhundert. Im Ham-

bacher Schloß bietet der Seniorenbeirat den **Besuch der Ausstellung und eine Führung** an. Zur Abfahrt um 8.00 Uhr treffen sich die Völklinger Senior\*Innen auf dem Hindenburgplatz am Neuen Rathaus und werden dort auch ca 20.00 Uhr wieder zurück sein. Die Bus- und Platzkarten für diese Fahrt sind beim Vorstand am Mittwoch, dem 13.7.22, im Neuen Rathaus zu erhalten in der Zeit von 8.30 – 11.00 Uhr, bzw bis alle Karten verausgabt sind.

Die geltenden Pandemievorschriften sind sowohl bei der Kartenausgabe im Rathaus als auch bei der Busfahrt zu beachten.

### TC Heidstock – Scherer-Cup

#### Moritz Anterist siegt beim Scherer-Cup



von links: Finalist Tim Gastauer (TC Mitlosheim), Turnierleiter Simon Aubertin (TC 77 Völklingen-Heidstock), Sieger Moritz Anterist (TC Rotenbühl Saarbrücken)

Fotograf: Werner Michaltzik

In einem hart umkämpften Endspiel sicherte sich Moritz Anterist vom TC Rotenbühl den Sieg beim Scherer-Cup des TC 77 Heidstock. Den zahlreichen Zuschauern bot sich ein abwechslungsreiches Finale mit viel Tempo und langen Ballwechseln. Einem engen 6:3 für Anterist in Satz 1 folgte ein zweiter mit ständigem Führungswechsel. Machte der Rotenbühler aus einem 0:3 zunächst ein 5:3, so wendete sich das Blatt zugunsten seines laufstarken Widersachers Tim Gastauer vom TC Mitlosheim, der dann 6:5 führte. Den drohenden Match-Tie-Break konnte der junge Saarbrücker mit Spielgewinn bei eigenem Aufschlag abwehren. Im folgenden Tie-Break hatte er dann wieder von Anfang an die Nase vorn und holte sich mit 7:3 Satz und Sieg, für den es eine Urkunde und eine Siegesprämie des Hauptsponsors „Scherer – digitale Lösungen“ gab. Dazu kommen wichtige Punkte für die DTB-Rangliste.

Im 32-Feld gab es in der Turnierwoche von Anfang an umkämpfte Spiele mit knappen Ergebnissen, meist musste ein Match-Tie-Break die Entscheidung bringen. Lediglich Moritz Anterist marschierte ohne Satzverlust zum Sieg. Die weit gereisten Gäste aus Berlin und Frankfurt scheiterten früh. Lokalmatador Torben Etgen schickte wenig gastfreundlich schon im Achtelfinale Gordian Bruns aus Baden-Württemberg denkbar knapp mit 10:8 im Match-Tie-Break nach Hause, scheiterte dann aber ebenso knapp am Finalisten Tim Gastauer. Auch für den zweiten Heidstocker im Feld, Tobias Klingel, war im Viertelfinale Schluss.

Insgesamt konnten die Zuschauer in jeder Runde spannende und gutklassige Spiele sehen, Turnierleiter Simon Aubertin vom Ausrichter TC 77 Heidstock hatte den Ablauf über die gesamte Woche gut im Griff und nahm direkt nach dem Finale die Siegerehrung vor, mit Dank an alle Spieler und die vielen Helfer des Vereins im Hintergrund, vom Platzwart über die Gastronomie bis zu den Schiedsrichtern..

### Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

#### Generalversammlung des MV Lauterbach

Nachdem tags zuvor die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Lauterbach noch den musikalischen Abschluss des Tages auf dem Waldfest in Eiweiler mit einem freudigen Auftritt gestalteten, der so gut aufgenommen wurde, dass das Publikum trotz des aufkom-

menden Regens Zugabe um Zugabe verlangte und das Blasorchester auch bis Ultimo hätte spielen können, trafen sich die Mitglieder des Vereins **am 27. Juni 2022 gegen 19 Uhr zur Generalversammlung**, die noch in einen kleinen gemütlichen Grillabend mündete.

Diese Versammlung, zu der etwa 40 Mitglieder erschienen waren, stand unter den Leitbegriffen Struktur, Attraktivität und Zukunft. So sollen sowohl die durch Corona verursachten Baustellen angegangen, als auch die Zielsetzungen des Vereins erfüllt werden, die Musik weiterhin für sowohl die Orchester als auch die Dirigenten attraktiv zu gestalten, die Jugendarbeit konzeptionell neu anzugehen, das Gemeinschaftsgefühl weiter zu stärken und die Struktur des Vereinsmanagements zu schärfen, um den Musikverein Lauterbach auch auf lange Sicht fit für die Zukunft zu machen. Hierzu soll auch die bisher traditionell gestaltete Vorstandsarbeit nach und nach hin zu einer auf Arbeitsgruppen basierenden Vereinsarbeit geöffnet werden, wofür einige Vereinsmitglieder schon ein entsprechendes Konzept erarbeitet haben. Des Weiteren möchte der Verein mit seinem beim Förderprogramm „Impuls“ eingereichten Projekt „Musikverein(t)“ neue attraktive Wege gehen, worüber in Zukunft noch weiter informiert werden wird.

Diesen Wandel in der Vereinsstruktur und die Sicherstellung der Zukunftsfähigkeit möchte der Musikverein mit seinem satzungsgemäß von der Generalversammlung neugewählten Vorstand bestreiten. **Gewählt wurden:** Andreas Fischer (1. Vorsitzender), Hartmut Feld (2. Vorsitzender), Patrik Prediger (Geschäftsführer), Alexander Haser (1. Schriftführer), Paula Fischer (2. Schriftführerin), Adelheid Diwo (Hauskassiererin), Linda Prediger und Madeleine Krier (Notenwartinnen), Julian Haser, Lukas Henkel und Andreas Haser (Sach-/Zeugwarte), Tobias Hüls (Pressewart) sowie Michelle Rouget, Marie Fischer, Helga Feld und Christel Detemple als Beisitzerinnen. Zu Kassenprüfern sind Matthias Siegwart und Thomas Rouget berufen worden. Der Musikverein ist stolz darauf, dass sich viele junge Mitglieder im Vorstand engagieren wollen und dankt nochmal herzlich Norbert und Anneliese Fischer, die sich über 50 Jahre lang gemeinsam im Vorstand verdient gemacht haben und für die der Verein immer auch selbstverständlich zu ihrer Familie gehörte.



Fotograf: Dirigent Holger Jakobs

**Und jetzt noch etwas Werbung in eigener Sache:** Ihr seid Musikerin bzw. Musiker und sucht ein Orchester oder möchtet den Musikverein Lauterbach gerne als Mitglied bzw. Helfer unterstützen? Kommt doch einfach mal vorbei! **Die Probe des Blasorchesters beginnt montags um 19 Uhr und die des Zupforchesters mittwochs zur selben Zeit. Beide Proben finden im Alten Kindergarten in Lauterbach statt. Ihr seid herzlich willkommen.**

## BITTE BEACHTEN:

Um die **Persönlichkeitsrechte** Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die **Veröffentlichungsrechte** vorliegen. Bitte geben Sie zu jedem eingereichten Foto den **Namen des Fotografen** an. **Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.**

Anzeige

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

### Diakonisches Werk an der Saar gGmbH

#### Wir suchen Verstärkung!

**Menschen zuhören und unkompliziert helfen - ist das etwas für dich?** In der Bahnhofsmission Saarbrücken sind wir ein Team von 20 Ehrenamtlichen.

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir engagierte Menschen, die einen Teil ihrer Zeit unterstützungsbedürftigen Menschen am Bahnhof schenken wollen.**

**Wir helfen jedem, der unsere Hilfe braucht:** sofort, ohne Anmeldung, ohne Voraussetzungen erfüllen zu müssen und gratis. Unabhängig von Geschlecht, Alter, Konfession, Nationalität und sozialem Status.

**Auf Reisen:** mit Auskünften und Unterstützung bei der Verständigung. Beim Ein-, Aus- und Umsteigen. Oder, indem wir bis zum entsprechenden Bahnhof mitreisen (Bahnhofsmission mobil).

**In akuten Nöten:** mit kurzfristiger Hilfe bei beispielsweise kaputter Kleidung, nach Diebstahl oder bei gesundheitlichen Problemen. Mit der Weitervermittlung an Anlaufstellen und Institutionen. Mit einer Tasse Kaffee, einem warmen Ort und einem offenen Ohr.

**In existenziellen Notlagen:** Weitervermittlung an Beratungsstellen und Einrichtungen mit Übernachtungsmöglichkeiten.

Die Arbeit in der Bahnhofsmission ist anspruchsvoll. Sie stiftet Sinn und fordert heraus. Damit Sie dieser Aufgabe immer gut gewachsen sind, bereiten wir Sie sorgfältig auf Ihre Tätigkeit vor und begleiten Sie später kontinuierlich.

**Interessiert? Dann melden Sie sich gerne bei uns – ganz unverbindlich und ohne Verpflichtung.**

Kontakt: Telefon 0681 31850 oder per E-Mail:

[bahnhofsmission-sb@dwsaar.de](mailto:bahnhofsmission-sb@dwsaar.de)

<https://diakonie-saar.de/Bahnhofsmission-2/>

[Anlaufstellen-fuer-Beratung/Rat-Hilfe](#)

Anzeige

## 'Schule am Warndtwald Überherrn'

**Einladung zum ersten ‚Willkommens- und Informationsabend‘ für die NeuschülerInnen und Eltern der 5. Klassen im Schuljahr 2022/23**

Die ‚Schule am Warndtwald Überherrn‘ veranstaltet **am Montag, dem 18. Juli 2022, in der Zeit von 18.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr** einen ersten Willkommens- und Informationsabend für die NeuschülerInnen und Eltern/Erziehungsberechtigten der 5. Klassen im Schuljahr 2022/23.

An diesem Abend werden die neuen KlassenlehrerInnen die Klasseneinteilung bekanntgeben und ihren SchülerInnen eine Prospekthülle mit wichtigen Unterlagen und Informationen zum Schulanfang 2022/23 (am 05.09.2022) überreichen.

Um den NeuschülerInnen den Übergang von der Grundschule zur Gemeinschaftsschule zu erleichtern und ihnen einen guten Start nach den Ferien zu ermöglichen, wäre es wichtig, dass alle Eltern/Erziehungsberechtigte mit ihren Kindern an diesem Abend anwesend sind.

Christian Konrad, Schulleiter

## Deutsche Rentenversicherung Saarland

**Warnung vor Trickbetrug-Anrufen – Betrüger versuchen, persönliche Daten abzugreifen**

Zurzeit geben sich Trickbetrüger bei Anrufen als Mitarbeiter/innen der Deutschen Rentenversicherung aus und behaupten, es sei ein Fehler in der Sozialversicherungsnummer aufgetreten. Um die Sozialversicherungsnummer zu korrigieren, müssten die persönlichen Daten zur Überprüfung angegeben werden. Bitte kommen Sie dieser Aufforderung nicht nach und überweisen Sie auch keinesfalls Geldbeträge! Es handelt sich um eine „Masche“ von Trickbetrügern.

Die DRV Saarland warnt eindringlich vor derartigen Anrufen und weist darauf hin, dass die gesetzliche Rentenversicherung ihre Versicherter in dieser Form nicht kontaktiert. Wenn Sie ein zweifelhaftes Schreiben oder einen Anruf erhalten haben, bei dem Sie unsicher sind, ob es sich um einen Trickbetrug handelt oder nicht, helfen Ihnen unsere Mitarbeiter/innen am Servicetelefon (0800 1000 4800) gerne weiter. Um die „Maschen“ von Trickbetrügern besser durchschauen zu können, stellt die Deutsche Rentenversicherung die Broschüre „Vorsicht Trickbetrüger“ bereit, die Sie hier herunterladen oder über unser kostenfreies Servicetelefon (0800 1000 4800) bestellen können. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.drv-saarland.de](http://www.drv-saarland.de).

## NÄCHSTE AUSGABE:

### Ausgabe KW 31 - 32/2022

**Erscheinungstermin:** Dienstag, 02.08.2022

**Redaktionsschluss:** Mittwoch, 27.07.2022, 12.00 Uhr

**Anzeigenannahmeschluss:** Dienstag, 26.07.22, 15.00 Uhr

**Mail an:** [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

Anzeige





**Wir suchen  
Zusteller ...**

**zum Austragen  
der Völklinger  
Stadtnachrichten**

Infos finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht](http://www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht)

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681 | 58 85-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



**Die leichte Art zu drucken**

**Geschäftsausstattungen, Flyer, Broschüren, Blöcke,  
Mailings, Postkarten, Kataloge und vieles mehr!**

Rufen Sie an!  
Tel. 0681 | 58 85-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)






- FENSTER
- HAUSTÜREN
- WINTERGÄRTEN
- GLASSASSADEN

**METALLBAU  
NEUMANN**

[www.metallbau-neumann.de](http://www.metallbau-neumann.de)

66265 Heusweiler · Am Nordfeld 2  
Tel. 06806 - 81171

Völklinger

**STADTNACHRICHTEN**



**Sie möchten eine  
Anzeige schalten?**

Beratung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de) • [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**Vereinsmitteilungen können Sie senden an:  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)**

# Traueranzeigen & Danksagungen

## ... in den Völklinger Stadtnachrichten

### Traueranzeige oder Danksagung aufgeben:

Wenn Sie eine Traueranzeige oder Danksagung aufgeben möchten, dann können Sie dies per E-Mail oder telefonisch erledigen. Wir beraten Sie gerne bei der Wahl einer passenden Anzeige.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**MTYPE**  
media



MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681-5885-0  
Fax 0681-5885-115  
Mail: vk@mtypemedia.de

### Danksagung



**Fritz  
Muster**

\*00.1.1929  
†00.4.2016

Tief bewegt von der herzlichen Anteilnahme, den Blumen und Geldzuwendungen sowie für das letzte Geleit unseres lieben Verstorbenen, möchten wir allen Verwandten, Bekannten und Freunden herzlich danken. Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Martina Muster für die fürsorgliche Begleitung in dieser schweren Zeit.

Im Namen aller Angehörigen:  
*Kinder und Familien*

Ort, im Monat 2017

Größe: 92 x 85 mm | Preis: 169,93 € inkl. MwSt. | **DS 10**

In stiller Trauer  
nehmen wir Abschied von



**Martha Muster**

geb. Mustermann  
\* 00.00.1900 † 00.00.2020

Kurt Muster  
Birgit und Sandra  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am 00. Monat in Musterdorf auf dem Friedhof statt.

Größe: 92 x 65 mm | Preis: 129,95 € inkl. MwSt. | **TRA 06**

*Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines mühsam gewordenen Lebens*

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von

**Max Mustermann**

\* 00.00.1900 † 00.00.2020

In tiefer Trauer  
*Marion Mustermann*  
*Birgit, Sandra, Jörg mit Familien*

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem  
00.00.2020 um 14 Uhr in der Kath. Kirche statt.

Die Beisetzung erfolgt im Anschluss auf dem  
Friedhof in Musterstadt.

Von Beileidsbekundungen am Grab  
bitten wir höflichst abzusehen.

Größe: 92 x 105 mm | Preis: 209,92 € inkl. MwSt. | **TRA 04**

### Lieben Dank,

für die herzliche Anteilnahme  
unserer Freunde und Bekannten,  
am Tode meines lieben Ehemannes

**Erwin Muster**

Im Namen aller Angehörigen  
Petra Muster

Ort, im Februar 2017

Größe: 92 x 55 mm | Preis: 109,96 € inkl. MwSt. | **DS 07**

Zum 5. Jahrgedächtnis

**Max Mustermann**

\* 00.00.1900 † 00.00.2020

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.

*In Liebe Deine Familie*



Ort,  
Monat 2020

Größe: 92 x 40 mm | Preis: 79,97 € inkl. MwSt. | **GED 04**

**NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112****ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST****(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

**ZAHNÄRZTE**

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

**TIERÄRZTE**

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

**Sa/So, 23.07./24.07.:** Tierärzte Dr. Marholdt - Kleintiere -  
Zum Lattersberg 2, 66787 Wadgassen, Tel. 06834 / 94 38 00

**Sa/So, 30.07./31.07.:** Tierarzt Dr. May Lothringerstr.3  
66352 Großrosseln, Tel. 06809 / 9977983

**APOTHEKENDIENST**

**Samstag, 23.07.:** Apotheke am Geisberg, 66121 Saarbrücken-Schafbrücke, Kaiserstraße 49, Tel. 0681 / 894476

**Sonntag, 24.07.:** Alpha-Apotheke, 66333 Völklingen  
Poststraße 20, Tel. 06898 / 23111

**Samstag, 30.07.:** Rathaus-Apotheke, 66346 Püttlingen  
Pickardstraße 2, Tel. 06898 / 67171

**Sonntag, 31.07.:** Apotheke im Saarbaser, 66121 Saarbrücken  
Breslauer Str. 1a, Tel. 0681 / 815545

**WICHTIGE RUFNUMMERN**

**Kinder- und Jugendtelefon,** Tel: 0800/1110333

**Elterntelefon,** Tel: 0800/1110550

**Telefonseelsorge,** Tel: 0800/1110111

**Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,**  
Tel: 0681/6000 oder 6001

**Frauennotruf Saarland,** Tel: 0681/36767

**Polizeiinspektion Völklingen,** Tel: 06898/202-0

**Stadtverwaltung Völklingen,** Tel: 06898/13-0

**Stadtwerke Völklingen Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-333

Im Notfall 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

**Stadtwerke Völklingen Netz GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

**Entsorgungszweckverband Völklingen,** Tel: 06898/13-2374

**IMPRESSUM****Völklinger STADTNACHRICHTEN**

**Herausgeber:** MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,  
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, E-Mail: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite:** Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

**Verantwortlich für den Anzeigenteil, Vereine, Satz, Druck, Vertrieb, Anzeigenannahme:** MTYPE media GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Patric Kruchten, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken

**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.  
Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Völklinger

**STADTNACHRICHTEN****Sie möchten eine Anzeige schalten?**Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de) • [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

Völklinger  
**STADTNACHRICHTEN**

Offizielles Mitteilungsblatt der  
**STADT VÖLKLINGEN**

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Völklingen
- Wehrden

Alle 14 Tage  
kostenlos in  
Ihrem Briefkasten!



**Seniorenheim  
Haus im Warndt**

... wie zuhause wohnen






-  familiäre Atmosphäre
-  zentrale, ruhige Lage
-  erfahrenes Pflegepersonal
-  eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 068 98/4 34 24  
info@haus-im-warndt.de



**RÖHRL & BRAUN**  
STRAFVERTEIDIGUNG

**SELINA RÖHRL & HANNA BRAUN**  
 Rechtsanwältin & Rechtsanwältin

**TÄTIGKEITSBEREICHE:**

- ☛ Strafrecht
- ☛ Jugendstrafrecht
- ☛ BtmG
- ☛ Strafvollstreckung
- ☛ Strafvollzug

Stengelstraße 1 • 66117 Saarbrücken  
 Telefon: 0681-954 594 04  
 Telefax: 0681-954 594 05  
 www.roehrl-braun.de  
 E-Mail: info@roehrl-braun.de

WWW.KF-MOEBEL.DE



KF MÖBEL

**RELAX PUR!** MIT DEM ELEGANTEN ROCKINGCHAIR „FOLIO“  
 ERHÄLTICH IN DEN FARBEN WEISS, TAUPE, MOOSGRÜN,  
 TOBACCO ODER ANTHRAZIT. DAS IDEALE GESCHENK!



**€ 315.-**  
 inkl. passendem  
Kissen

**Öffnungszeiten:**  
 Di. - Fr. 9-17 Uhr  
 Sa. 10-15 Uhr  
 oder nach  
 Terminvereinbarung

**KF MÖBEL GMBH**  
 Industriegebiet Süd  
 Untertürkheimer Str. 21a  
 D-66117 Saarbrücken  
 Tel : 0049 / 681 84 49 60 13  
 Mail: info@kf-moebel.de  
 www.kf-moebel.de



**Anzeigen-Hotline**  
 0173 | 6 52 76 49  
 vk@mtypemedia.de

Bei uns findest du ...

Imkereibedarf für jedes Imker-Level!

- Beuten und Zubehör, Rähmchen, Mittelwände, Bienenfluchten ...
- Honigschleudern, Gläser, Hobbocks ...
- Imkerschutzbekleidung, Smoker, Stockmeisel und vieles mehr...





ÖFFNUNGSZEITEN:  
 Samstags 9 – 13 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Franz-Josef-Röder-Straße 15**  
 66119 Saarbrücken  
 Tel.: 0159 - 02 13 46 54  
 info@imkereibedarf-saarland.de  
 www.imkereibedarf-saarland.de

Ringella - Wega - Habella - Kunert

Anna Montana - Erf - Gerke - Robell - Hajo - Triumph

Kenny S. - Kris Fashion - Marvelis - Naturana - Rabe -

**SSV** **20 %** auf **ALLES**  
Jetzt bis zu **50 %**

**REDEN**  
MODE UND WÄSCHE  
GEISLAUTERN UND PÜTTLINGEN

ausgenommen bereits reduzierte Waren  
sowie Tag- + Nachtwäsche und Miederwaren

## Wärmedämmung & Energiesparen JETZT ... wann sonst

**wir beraten Sie umfassend.**

Als Meisterbetrieb realisieren wir Projekte jeglicher Art und Größe, ob Verputz, Gips, Trockenbau, Dämmung, Malerarbeiten oder Sanierung, **alles aus einer Hand ... Wir sind Ihr Meisterbetrieb**

**Wir suchen Sie für unser Team:**

- Stuckateur/in • Maler/in • Malermeister/in
  - Trockenbauer/in • Stuckateurmeister/in
- Führerschein-Klasse B erwünscht in Dauerstellung im zertifizierten 5 Sterne Meisterbetrieb



Bewerbungen bitte an:  
**Hartmut Braun GmbH**  
Zur Warndtweise 4  
66352 Großrosseln  
Tel.: 0 6809 / 5 67  
oder per E-Mail:  
[info@hartmut-braun.de](mailto:info@hartmut-braun.de)



**Meisterbetrieb  
GIPS UND VERPUTZ**



**Anzeigen-Hotline**  
0173 | 6 52 76 49  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**BUNK**  
die Autoflüsterer

**Ford**

**THE BUNKS**  
MIR FLICKE BLECH SEIT 1970.

UNFALL? WIR ROCKEN DAS!

Zertifizierter Karosserie Spezialbetrieb  
[www.autohaus-bunk.de](http://www.autohaus-bunk.de)



Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin

Sie wünschen sich in jeder Situation ein gepflegtes und attraktives Aussehen?  
Ihre **Augenbrauen** oder das **Lippenrot** sind kaum noch sichtbar?  
Ihr **Augen Make-up** verläuft ständig?

Durch ein **professionelles Permanent Make-up** besteht die Möglichkeit Ihr Gesicht natürlich und ästhetisch dauerhaft zu verschönern.

**Kosmetik + Style** • Feldstr. 25 • 66787 Wadgassen  
Tel. 0178 6978817 • [info@kosmetik-style.de](mailto:info@kosmetik-style.de) • [www.kosmetik-style.de](http://www.kosmetik-style.de)

## **SCHREINEREI BAUER**



Fenster / Haustüren  
in Holz, Kunststoff  
und Aluminium

*www.IhrSchreiner  
imWarndt.de*

**Reparatur-Dienst**

Inh. David Schmidt  
Merlebacher Straße 39 • 66352 St. Nikolaus

**Telefon 06809 / 62 31**

Rollläden • Böden • Bauelemente • Insektenschutz  
Innenausbau • Decken • Restaurationen • Möbel ...